

GRANULE MAXI®

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA.



GRANULDISK® 

Ev. číslo CS16295201502

GRANULDISK si vyhrazuje právo na provádění změn technických parametrů výrobků.

Neneseme žádnou odpovědnost za tiskové chyby.

www.granuldisk.com Tel. +46 40 671 50 60

Obsah

Prohlášení o shodě CE	5
1 Obecný popis a bezpečnost	7
1.1 Pro uživatele	7
1.2 Bezpečnostní předpisy	7
1.3 Technické údaje	8
2 Provoz	11
3 Denní čištění	23
3.1 Sbírání a čištění granulí PowerGranules	23
3.2 Čištění uvnitř nádrže	24
3.3 Zpětná instalace očištěných položek	26
3.4 Doba nečinnosti přes noc a při delších odstávkách	27
3.5 GD Memo™	27
4 Systém kritických bodů HACCP a provozní a hygienická dokumentace	29
5 Odstraňování závad a alarmy	31
6 Poznámky	35

Prohlášení o shodě CE

Výrobce:
GRANULDISK AB
Jägershillgatan 15
SE-213 75 MALMÖ, Švédsko

prohlašuje, že následující strojní zařízení:

GRANULDISK system Granule Maxi®

Granule Maxi® je granulová myčka nádobí pro komerční kuchyně, která je určena k mytí nádobí, jako jsou hrnce a pánve.

Základní koncepce

- a. Zařízení, kterému bylo přiděleno označení CE , je v souladu se směrnicí 2006/42/ES o strojních zařízeních,
- b. je kromě ustanovení bodu a) vyrobeno v souladu s následujícími směrnicemi: směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES,
- c. je vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými normami: EN 60204-1:2006, EN 55014- 1, EN 60335-2-58, EN 60439-1, EN 55022, EN ISO 13850:2008, EN ISO 13857:2008, EN 61000- 6-3 a EN 61000-6-2,
- d. je vyrobeno v souladu s normou EN 1717 a je vybaveno ochranným zařízením proti zpětnému proudění typu AB se vzduchovou mezerou v souladu s normou EN 13077:2008.

Malmö, Švédsko 11.02.2012

Podepsáno jménem
GRANULDISK AB



Peter Schön
Prezident

GRANULDISK AB
Jägershillgatan 15
213 75 MALMÖ
Tel.: 040 671 50 60
Fax: 040 21 07 21

1 Obecný popis a bezpečnost

1.1 Pro uživatele

Granule Maxi® je granulová myčka provozního nádobí určená pro mytí provozního nádobí ve velkokuchyních

Tato příručka popisuje správnou obsluhu Granule Maxi® myčky nádobí.

Pro správné a bezpečné užívání myčky doporučuje GRANULDISK podrobné pročtení tohoto manuálu.

Zajistěte a dbejte na to, aby manuál byl k dispozici obsluze po celou dobu životnosti myčky.

GRANULDISK nenese odpovědnost za závady na zařízení vzniklé způsobem užívání, který je v rozporu s popisem užívání v tomto manuálu.

1.2 Bezpečnostní předpisy

Myčka používá horkou vodu. Vyvarujte se styku s kůží, protože hrozí nebezpečí opaření.

Neotevírejte dvířka během mycího cyklu! Nebezpečí popálení.

Materiál obsažený v granulích je schválen pro použití s potravinami.

Pokud se granule vysypou na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí.

Při hoření granulí může vznikat formaldehyd, který je nebezpečný při vdechnutí.

Způsob manipulace s čisticím prostředkem je uveden v pokynech výrobce.

1.3 Technické údaje

Hmotnost	666 kg (naplněná myčka), 485 kg (prázdná myčka)
Vnější rozměry	2029 (± 25 mm) x 1452 x 1089 mm (H x W x D)
Objem nádrže	165 l
Množství granulí	16 l
Teplota mycí vody	65 °C
Teplota oplachovací vody	85 °C
Mycí programy (s Granulemi)	Eco 2 min, 30 s Krátký 4 min, 40 s (o 1 min delší s redukcí páry) Normální 6 min, 40 s (o 1 min delší s redukcí páry)
Mycí programy (bez Granulí)	Eco 2 min, 30 s Krátký 3 min, 40 s (o 1 min delší s redukcí páry) Normální 5 min, 40 s (o 1 min delší s redukcí páry)
Objem oplachovací vody	7 l/program ECO 14 l/mycí program Krátký a Normální K dosažení 3600 HUE podle NSF/ANSI 3 je třeba 14 l.
Kapacita	8 x GN 1/1 nebo 16 x GN 1/2 nebo ekvivalentní v jiných položkách
Objem naplnění	450 l (š 540 x v 1060 x h 680 mm)
Konstrukce	Kompaktní systém s vestavnou výsuvnou kazetou. Systém proudění (Flow System) s 1 vozíkem a 2 volnými kazetami Systém volného proudění (Freeflow system) s 2 vozíky a 2 volnými kazetami.
Napětí**	3~ 400 V / 50 Hz nebo 60 Hz + PE 3~ 208 V / 60 Hz + PE 3~ 230 V / 50 Hz nebo 60 Hz + PE 3~ 380 V / 50 Hz nebo 60 Hz + PE 3~ 415 V / 50 Hz + PE 3~ 440 V / 60 Hz + PE 3~ 575 V / 60 Hz + PE
Pojistka**	400 V: 40 A připojení horké vody, 20 A parní ohřev, 50 A připojení studené vody 208 V: 63 A připojení horké vody 230 V: 63 A připojení horké vody 380 V: 40 A připojení horké vody, 50 A připojení studené vody 415 V: 40 A připojení horké vody, 50 A připojení studené vody 440 V: 40 A připojení horké vody 575 V: 32 A připojení horké vody
Frekvence	50 Hz nebo 60 Hz
Maximální výkon	21 kW připojení horké vody 29 kW připojení studené vody 5 kW parní ohřev

Motor mycího čerpadla	2 x 2,2 kW (2 x 3,0 kW 575 V)
Motor oplachovacího čerpadla	0,37 kW
Nádrž mytí*	16 kW připojení horké vody 24 kW připojení studené vody
Nádrž oplachování*	16 kW připojení horké vody 24 kW připojení studené vody
Třída zapouzdření	IPX5
Hladina akustického tlaku	< 70 dB(A)
Horká voda	" (DN15), 55–65 °C, 3–10 °dH (5–18 °fH, 54–179 ppm) POZNÁMKA! Nesmí se používat voda z reverzní osmózy a zcela změkčená voda.
Tlak/průtok horké vody	1–6 bar, 25 l/min
Studená voda	" (DN15), 3–10 °dH (5–18 °fH, 54–179 ppm)
Tlak/průtok studené vody.	1–6 bar, 25 l/min (pouze redukce páry; 3–6 bar 15 l/min)
Kapacita doporučená ventilace	700 m ³ /h (bez redukce páry) 200 m ³ /h (s redukcí páry). Redukce páry je instalována z výroby u myček Granule Maxi®. U programů ECO je redukce páry vypnuta (výrobní nastavení).
Odtok	Ø potrubí 32 mm
Vypouštění	Požadovaná kapacita 50 l/min. Myčka se nesmí umístit přímo nad odtok.

* Nepoužíváno souběžně

**Přesné údaje týkající se dodaných myček jsou uvedeny na typovém štítku



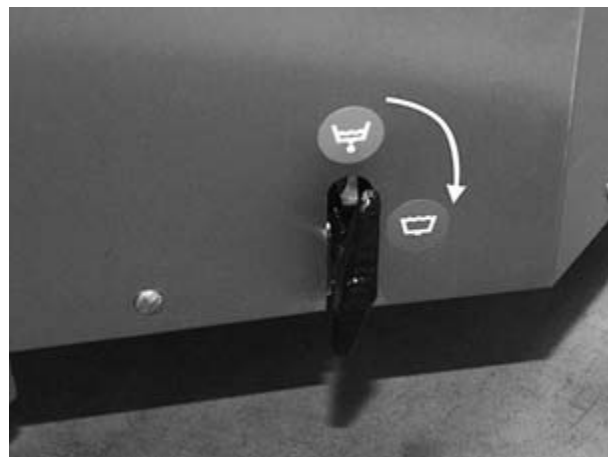
DŮLEŽITÉ

Myčka Granule Maxi® je dodávána s elektrickým kabelem s délkou 2 m určeným k připojení do elektrického rozpojovače na stěně. Součástí dodávky není hlavní vypínač.

2 Provoz

Spuštění

1. Naplňte myčku správným množstvím granulí PowerGranules ze sběrače granulí
2. O točením zavřete vypouštěcí ventil ([Obrázek 1 Vypouštěcí ventil](#))
3. Zapněte hlavní elektrický spínač



Obrázek 1: Vypouštěcí ventil

Plnění vodou

1. Zavřete dvířka.
2. Stiskem tlačítka potvrzení spustíte plnění nádrže mytí.

Naplnit nádrž mytí?

3. Během plnění budou střídavě blikat diody výběru programu a diody mytí s granulemi nebo bez nich.

XX°C XX°C Plnění
nádrže mytí

4. Plnění a ohřev trvají cca 20 min (standardní; s připojením teplé vody, +55 °C). S volitelným připojením studené vody (+10 až 12°C) plnění a ohřev trvají cca 40 min. Pokud po naplnění nebylo v nádrži mytí dosaženo správné teploty, zobrazí se následující zpráva:

50°C 60°C Ohřívání
nádrže mytí, 65 °C

5. Připraveno k použití, jakmile je v nádrži mytí dosaženo správné teploty. Nyní je zobrazen předvolený program:

65°C 85°C Program
Eco s granulemi Délka
mytí: 2:30



DŮLEŽITÉ
Kontrolky
ČERVENÁ KONTROLKA;
signalizuje, že myčka je
v provozu. Neotevírejte
dvířka!

ZELENÁ KONTROLKA;
signalizuje, že myčka je
připravena k použití.



Obrázek 2: Ovládací panel



Obrázek 3: Kontrolky

Příprava nádobí

1. Před vložením nádobí z něj vyjměte nebo oškrábejte všechny zbytky jídla ([Obrázek 4 Seškrábání zbytků jídla](#)).
 - Není vhodné žádné namáčení nebo drhnutí. Snížíte tím účinnost mytí.
 - Nepoužívejte mýdlo, saponáty ani žádné jiné přípravky na mytí nádobí. Vzniklá pěna by snížila mycí účinek.
2. Hrnce a pánve, které obsahují vlhké zbytky jídel bohatých na proteiny, může být zapotřebí opláchnout vodou před vložením do myčky.



Obrázek 4: Seškrábání zbytků jídla

Vkládání nádobí

Všechno nádobí se musí vkládat dnem do středu myčky, aby znečištění směřovalo ke stříkacím tryskám. Viz [Obrázek 5 Vkládání nádobí](#).



Obrázek 5: Vkládání nádobí

Vkládání a vytahování kazety

Granule Maxi, kompaktní verze: Kazeta je nedílnou součástí myčky a lze ji částečně vysunout.

Granule Maxi, systém proudění: Natočte vozík k vložené kazetě. Uvolněte pojistku a zvedněte madlo ([Obrázek 6 Hooking the cassette](#)). Stažením madla dolů zahákněte kazetu.

Kazeta se poté zaveze do myčky s pomocí vozíku. Uvolněním pojistky a zvednutím madla odhákne kazetu ([Obrázek 7 Trolley catch](#)).

Kazetu lze snadno zavěsit na nástěnné háčky vedle myčky, přičemž postupujte opačným způsobem.

Granule Maxi, systém volného proudění: Kazeta je vložená a zavěšená na vozíku. Kazeta se poté zaveze do myčky s pomocí vozíku. Uvolněním pojistky a zvednutím madla odhákne kazetu ([Obrázek 7 Trolley catch](#)).



Obrázek 6: Hooking the cassette



Obrázek 7: Trolley catch

Multikazeta pro Granule Maxi Flow / FreeFlow (14469)

Pro kontejnery 8 GN 1/1 nebo 4 GN 2/1 nebo ekvivalentní v jiných èisticích zaøízeních.

Viz [Obrázek 8 GD 975](#).

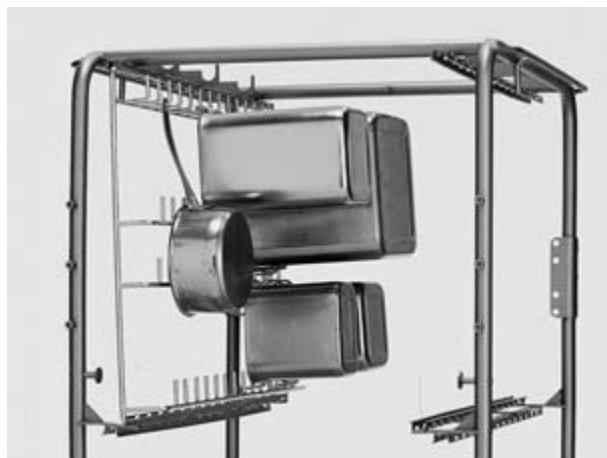


Obrázek 8: GD 975

Držák hrnců a kastrolů (10972)

Kapacita: 3–5 hrnců/kastrolů při zavišení úchytů na háky.

Viz [Obrázek 9 Držák hrnců a kastrolů](#).



Obrázek 9: Držák hrnců a kastrolů

Držák náeini (10362)

Pro nabíračky, kvedlačky atd. (až do 500 mm).
Držák náeini je umístěn na jedné z horních
vodících kolejnic na kazetě.

Viz [Obrázek 10 GD 951](#).



Obrázek 10: GD 951

Rozdílůvaè pro kontejnery GN, velikosti GN 1/9-2/3 (19313)

Umožňuje použití GN 1/2, 1/3, 1/6, 1/9 a 2/3.
Rozdílůvaè umožňuje vložit jednu z následujících kombinací:

- (4x GN 1/2) *nebo*
- 8 GN 1/4 *nebo*
- (2x GN 1/3 a 2x GN 2/3) *nebo*
- (4x GN 1/6 a 2x GN 2/3) *nebo*
- (6x GN 1/9 a 2x GN 2/3)

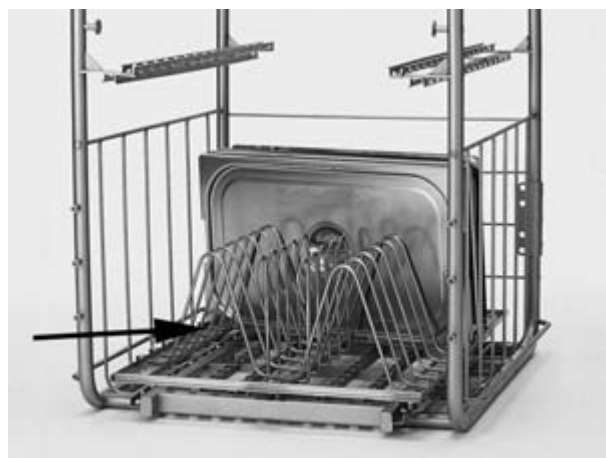
Viz [Obrázek 11 GD 956](#).



Obrázek 11: GD 956

Držák poklopů a podnosů (10950)

Kapacita: až 9 mříčkových podnosů a poklopů velikosti GN 1/1. Držák poklopů doporučujeme dávat do dolních vodících kolejnic na kazeti. Viz [Obrázek 12 Držák poklopů a podnosů](#).



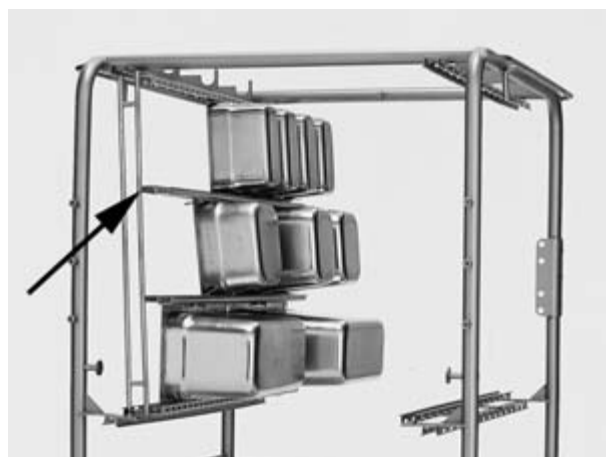
Obrázek 12: Držák poklopů a podnosů

Držák malých pánví GN (10948)

Kapacita: až 6 GN 1/3 nebo 12 GN 1/6 nebo 18 GN 1/9. Držák je umístěn na jedné ze čtyř vodících kolejnic na kazeti.

Každá řada v držáku pojme následující kombinaci: 2x kontejner GN 1/3 nebo 4x 1/6 nebo 6x 1/9.

Viz [Obrázek 13 Držák malých pánví GN](#).



Obrázek 13: Držák malých pánví GN

Síťovaný koš s víkem (21477)

Pro nabíračky, kvedlačky atd. (až do 500 mm). Určen k umístění do dolní části kazety, pod vodící kolejnice.

Viz [Obrázek 14 GD 659](#).



Obrázek 14: GD 659

Zásuvka pro plechy na pečení (22017)

Kapacita: 8 plechů na pečení 600 x 400 mm,
okraje max. 20 mm.



Obrázek 15: Zásuvka na plechy na pečení

Ovládací panel

1. Tlačítko POTVRZENÍ Toto tlačítko slouží k reakci „Ano” na otázku zobrazenou na displeji
2. Tlačítko zastavení slouží k resetování potenciálních alarmů.

Slouží i ke vstupu do režimu spánku. Po uplynutí 30 sekund osvětlení displeje zhasne a myčka se přepne do režimu spánku. V režimu spánku bude červená kontrola tlačítka zastavení rozsvícená, ale všechny funkce myčky budou neaktivní.

Myčku znovu aktivujete stiskem libovolného tlačítka.

V režimu spánku neprobíhá ohřívání nádrže mytí ani nádrže oplachování.



3. Spuštění programu Eco
4. Spuštění krátkého programu
5. Spuštění normálního programu
6. Mytí s granulemi
7. Mytí bez granulí

Spuštění a provoz

1. Stiskněte tlačítko POTVRZENÍ (1)
 - Pokud je při prvním spuštění teplota v nádrži mytí nižší než 65 °C, po naplnění nádrže mytí bude myčka pokračovat v ohřevu.
 - Mytí při příliš nízké teplotě zvyšuje nebezpečí pěnění a položky nejsou hygienicky čisté.
 - Přeprogramování může provádět pouze oprávněná osoba.

62°C (Bliká) 59°C Ohřívání nádrže mytí, 65°C
2. Vyberte mytí s granulemi (6) nebo bez granulí (7). Pro lehce znečištěné pánve nebo specifické položky s granulovými „nástrahami“ (např. děrované kontejnery) vybírejte programy mytí bez granulí. Pro normálně a silně znečištěné hrnce a pánve vybírejte intenzivní cykly s granulemi, jejichž proudění nádoby očistí.

3. Vyberte požadovanou délku mytí – Eco (3),
krátké (4) nebo normální (5)

Eco

2 min, 30 s (s granulemi),

2 min, 30 s (bez granulí)

Krátký

4 min, 40 s (s granulemi),

3 min, 40 s (bez granulí)

+ 1 min s redukcí páry

Normální

6 min, 40 s (s granulemi),

5 min, 40 s (bez granulí)

+ 1 min s redukcí páry

65 °C 85 °C Program

Eco s granulemi

Zbývající čas: 2:30

4. Po 3 sekundách se na displeji zobrazí odpočítávání zbývajících délek mytí.
5. Jakmile je mycí program dokončen, bliká slovo „END“ (KONEC) a rozsvítí se zelená kontrolka.

65°C 85°C E N D

6. Po otevření dvířek se displej přepne do pohotovostního režimu a zobrazí se naposledy použitý program.

65°C 85°C Program
Eco s granulemi Délka
mytí: 2:30



VAROVÁNÍ

Neotevírejte dvířka během mycího cyklu! Nebezpečí popálení.

7. Pokud nebudete ihned spouštět další mycí program, nechte dvířka zavřená. Šetříte tak energii a snižujete míru vypařování z nádrže mytí.



Obrázek 16: V průběhu vykonávání programu svítí červená kontrolka.



Obrázek 17: Po dokončení programu se rozsvítí zelená kontrolka.

Zastavení myčky během provozu

- Přepněte na mytí s vodou (7) po dobu cca 30 s, aby se opláchnuly všechny granule. Potom stiskněte tlačítko zastavení (2).
- Při nouzové události stiskněte pouze tlačítko zastavení (2).



DŮLEŽITÉ

Na nádobí mohou zůstat zbytky čistícího prostředku a před vytažením z myčky by se nádobí mělo znovu opláchnout. Nikdy nevypouštějte myčku zastavenou nouzovým vypínačem! (Granule, které by zůstaly v čerpadle bez vody, by ucply oběžné kolo čerpadla.)



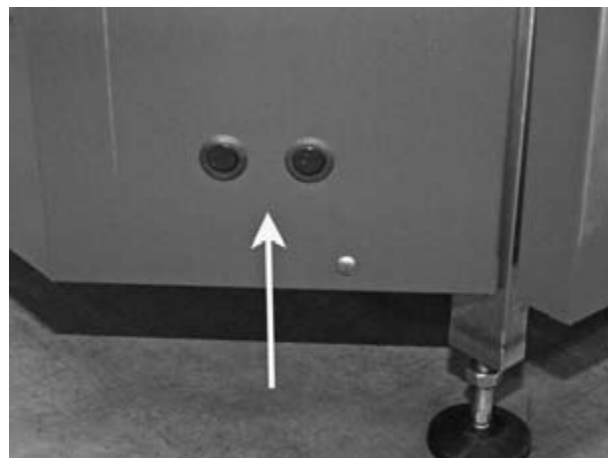
VAROVÁNÍ

Neotevírejte dvířka během mycího cyklu! Nebezpečí popálení.

Resetování ochrany proti přehřátí

Resetujte ochranu proti přehřátí, pokud se objeví kód chyby 104, 105, 106, 107, 108.

1. Vypusťte nádrž mytí.
2. Vyčistěte hladinový snímač.
3. Odšroubujte černou krytku .
4. Resetujte ochranu proti přehřátí zastrčením malého šroubováku do ochranné jednotky a stisknutím tlačítka resetování. Deaktivování ochrany signalizuje cvaknutí při resetování.
5. Pokud se kód chyby znovu objeví v průběhu několika příštích hodin, zavolejte servisního technika.



Obrázek 18: Přístup k ochraně proti přehřátí

Kontrola hrnců a pánví

- Po skončení každého programu vizuálně zkontrolujte hrnce a pánve.
- Zkontrolujte, zda na nich nezůstaly granule. Před vytažením z myčky obraťte všechny položky (košíky, pánve atd.) vzhůru nohama.
- Odstraňte všechny granule, které se mohly usadit v rozích, ostrých úhlech a v dalších nepřístupných místech ([Obrázek 19 Zkontrolujte, zda někde nezůstaly Granule.](#)).



Obrázek 19: Zkontrolujte, zda někde nezůstaly Granule.

PowerGranules

- Speciálně vyvinuté granule určené pro granulové myčky GRANULDISK na hrnce a pánve.
- Zaručují nejlepší výsledek mytí stejně jako nejdelší životnost samotných granulí i myčky.
- Plastový materiál obsažený v granulích je schválen pro použití s potravinami.
- Abyste dosahovali zcela čistých výsledků, kontrolujte doporučenou hladinu granulí (celkem 16 litrů; 8 litrů v každém sběrači granulí) každý den při sbírání granulí PowerGranules. **Pokud hladina granulí PowerGranules klesne pod označenou úroveň, doplňte granule do každého sběrače!** (Viz [Obrázek 21 Kontrola hladiny granulí.](#))
- Dodržujte doporučenou výměnu granulí PowerGranules v souladu se signalizací GDMemo™ (zpráva se na displeji zobrazí po každých 2 500 cyklech granulí).

- S opotřebovanými granulami zacházejte jako s běžným průmyslovým odpadem. Vhodné pro třídění jako hořlavý odpad. Použité granule by měly být pře likvidací utěsněny v plastové nádobě s víkem nebo v plastovém pytli.

Výběr jazyka

Změna nastavení jazyka:

1. Stiskněte tlačítko zastavení, uvolněte jej a počkejte 3 s.
2. Pětkrát stiskněte tlačítko krátkého programu (4).
3. Na displeji se zobrazí následující:

Jazyk Čeština Vybrat
Zpět

4. Výběr potvrdíte stiskem tlačítka potvrzení (1).
5. Tlačítka programu Eco (3) nebo normálního (5) programu slouží k posuvu v seznamu jazyků.

Language < English >
OK Cancel

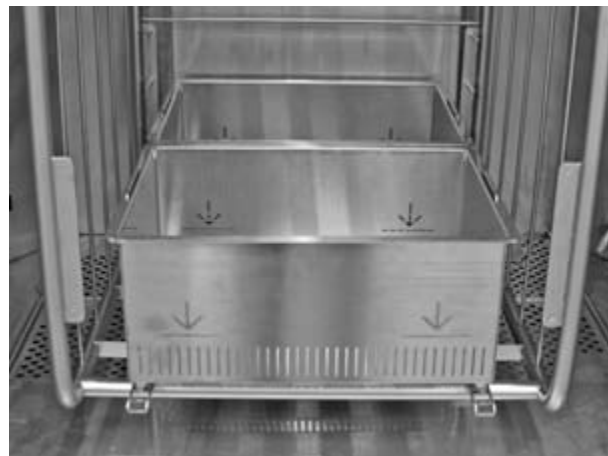
6. Příslušný jazyk vyberete stiskem tlačítka potvrzení (1); OK
7. Stiskem tlačítka zastavení (2) režim programování ukončíte.



3 Denní čištění

3.1 Sbírání a čištění granulí PowerGranules

1. Použijte sběrače Granulí (2 kusy)
2. Vložte sběrače Granulí do kazety ([Obrázek 20 Sběrače granulí uvnitř myčky](#)).
3. Zavřete dvířka a stiskněte tlačítko zastavení.
4. Počkejte 3 sekundy. Potom současně stiskněte tlačítka pro krátký program (4) a granule (6), dokud se na displeji nezobrazí „Program pro sběr granulí“. Spustí se samostatný program sběru granulí, který posbírá všechny granule do sběrače.



Obrázek 20: Sběrače granulí uvnitř myčky

65°C 85°C Program
sběru granulí Délka
mytí: 6:10



DŮLEŽITÉ

Během programu pro sběr granulí neprobíhá dávkování čisticího prostředku ani ohřívání nádrže mytí nebo oplachování.

5. Po dokončení programu sběru granulí se zobrazí zpráva:
 - Od 2500 do 501 programů: Zkontrolovat hladinu granulí (po každém desátém sběru)
 - Od 500 do 251 programů: Žádná zpráva (přepne se zpět do režimu zastavení)
 - Od 250 do 1 programu: Objednat granule (po každém sběru)
 - Od 0 programů: Vyměnit granule nyní (po každém sběru, dokud se neresetuje zpráva)

V případě potřeby doplňte granule. Účinnost mytí je nižší, pokud je hladina granulí příliš nízká.

6. Po otevření dvířek se myčka přepne do režimu zastavení.
7. Vytáhněte naplněné sběrače granulí a důkladně granule propláchněte (sprchou). Zkontrolujte, zda mezi granulemi nejsou žádné zbytky potravin.
8. Zkontrolujte, zda hladina granulí dosahuje značky v každém sběrači ([Obrázek 21](#) [Kontrola hladiny granulí](#)).

**DŮLEŽITÉ**

Příliš mnoho nebo příliš málo granulí nezajistí optimální výsledky mytí. Příliš mnoho granulí může navíc způsobit ucpání stříkacích trysek.

**DŮLEŽITÉ**

K čištění granulí nepoužívejte žádné dezinfekční nebo jiné čisticí prostředky. Zbytky těchto prostředků by způsobily pění v myčce a následně nekvalitní výsledky mytí.



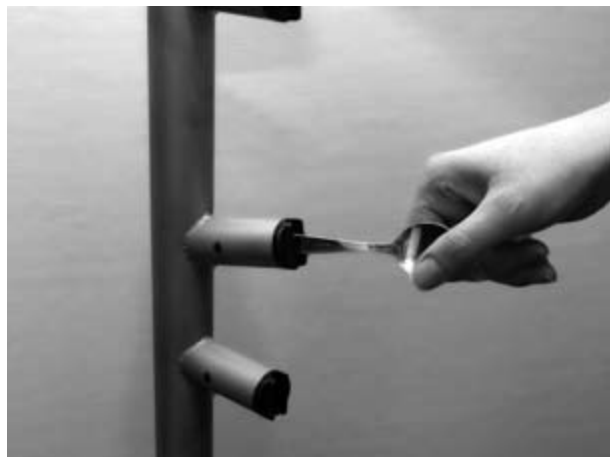
Obrázek 21: Kontrola hladiny granulí

3.2 Čištění uvnitř nádrže

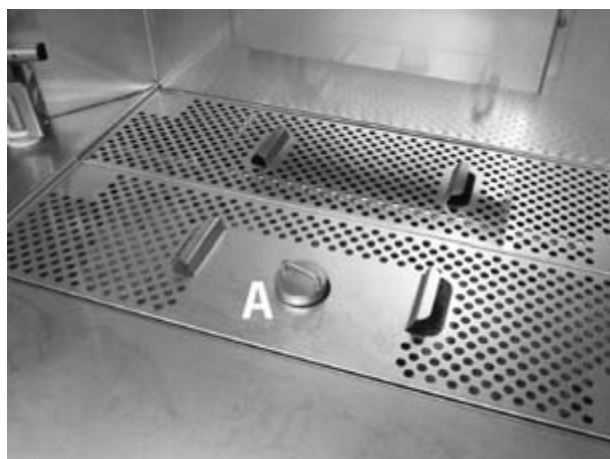
1. Stiskněte tlačítko zastavení (2).
2. Vypněte hlavní elektrický spínač.
3. Odpojte a zkontrolujte všechny 4 stříkací trubice ([Obrázek 22 Removing spray pipe](#)). Pokud v otvoru trysky vidíte jakýkoli kousek např. kuřecí kosti, vezměte zadní stranu čajové lžičky a opatrně zatlačte kousek zpět do stříkací trubice. Všechny zaseknuté kousky poté propadnou stříkací trubicí ven. Viz [Obrázek 23 Cleaning of spray nozzle](#).
 - Vyklopte pojistku stříkací trubice, vytlačte stříkací trubicí nahoru a vytáhněte ji na stranu.
 - Opatrně stáhněte stříkací trubicí dolů a vytáhněte ji z myčky.
 - Nyní můžete stříkací trubicí očistit.
4. Zvedněte přepadové sítko (A). Zvedněte dvě mřížky nádrže. Očistěte a propláchněte součásti vodou. Viz [Obrázek 24 Mřížky nádrže](#).



Obrázek 22: Removing spray pipe



Obrázek 23: Cleaning of spray nozzle

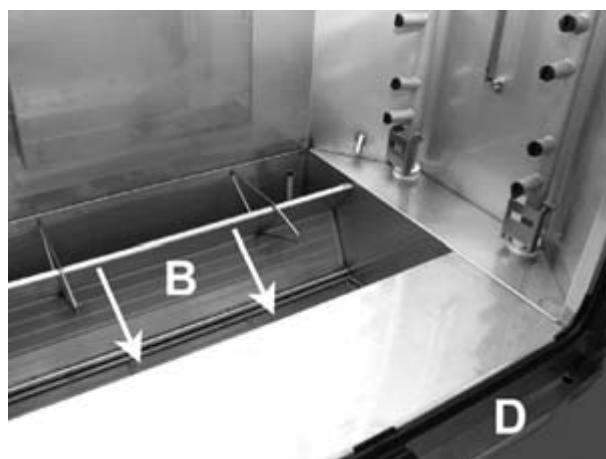


Obrázek 24: Mřížky nádrže

5. Posuňte sítko granulí (B) směrem k sobě, abyste mohli očistit spodek nádrže. Viz [Obrázek 25 Granule strainer and drip groove](#).
 - Očistěte a opláchněte nádrž. Při oplachování buďte důkladní, abyste dosáhli i na dno nádrže.
 - Očistěte děrovaný povrch sítka granulí, aby na něm nezůstaly žádné granule.
 - Zkontrolujte stav těsnění sítka granulí.
6. Otřete hladinový snímač (C) čistou utěrkou. Viz [Obrázek 26 Wipe off level sensor](#).
7. Odtoková drážka (D) musí být čistá a suchá, aby se neucpaly vypouštěcí kanály. Viz [Obrázek 25 Granule strainer and drip groove](#).
8. Otřete těsnění dvířek.
9. Otřete vnitřek dvířek vlhkou utěrkou.
10. Horní stranu utírejte dle potřeby nebo nejméně jednou měsíčně.

**DŮLEŽITÉ**

Vnější stranu myčky neumývejte vysokotlakou vodou.



Obrázek 25: Granule strainer and drip groove



Obrázek 26: Wipe off level sensor

3.3 Zpětná instalace očištěných položek

1. Dejte zpět všechny položky.
 - Dejte zpět sítko granulí.
 - 2 mřížky nádrže
 - Kryt – přepadové sítko
 - 4 stříkací trubice

**DŮLEŽITÉ**

Pokud kryt přepadového sítka správně nenasadíte zpět, granule mohou při provozu odtéct do odpadu.

3.4 Doba nečinnosti přes noc a při delších odstávkách

- Zkontrolujte, zda je nádrž mytí zcela prázdná po vyčištění.
- Veškerou vodu, která zůstala na dně, vysušte houbou nebo podobným savým materiálem.
- Dvířka nechejte trochu pootevřená, aby do myčky mohl proudit vzduch.
- Granule PowerGranules se ukládají do sběrače granulí postaveného v myčce.
- Po delší odstávce zkontrolujte funkčnost myčky podle servisní příručky, případně využijte pomoci servisního technika.

3.5 GD Memo™

GD Memo je integrovaná funkce, která informuje uživatele o potřebě nejdůležitější údržby myčky. Funkce GD Memo pomáhá zajistit optimální výsledky mytí, zabránit poruchám v době největšího náporu a udržet nejnižší možné provozní náklady. Tato funkce je integrována přímo do ovládacího panelu a uživateli poskytuje informace následujícím způsobem:



1. Čas na výměnu mycí vody

– k zajištění dobrého výsledku mytí. Tlačítko mytí bez granulí (7) bliká a na displeji je zobrazena zpráva „Vyměnit vodu“. Tato informace zmizí po výměně vody, nebo ji lze resetovat následujícím postupem: stiskněte tlačítko zastavení (2), uvolněte ho, počkejte 3 sekundy a potom pětkrát stiskněte tlačítko (7). Po resetování se na displeji na 2 sekundy zobrazí OK. Tato upomínka se zobrazí po každých 25 cyklech mytí (výchozí nastavení). Počet cyklů mytí lze nastavit v rozmezí 15 až 40 cyklů.

2. Čas na výměnu granulí PowerGranules

– k zajištění účinnosti mytí v myčce. Tlačítko mytí s granulemi (6) bliká a na displeji je zobrazena zpráva „Vyměnit granule“. Po výměně granulí resetujte upomínku stiskem tlačítka zastavení (2), počkejte 3 sekundy a pětkrát stiskněte tlačítko granulí (6). Po resetování se na displeji na 2 sekundy zobrazí OK. Upomínka na výměnu granulí se zobrazí po každých 2 500 cyklech mytí.

3. Čas na pravidelný servis

– prevence nákladných oprav a zbytečných poruch. Tlačítko zastavení (2) bliká a na displeji je zobrazena zpráva. Vyberte „Čas na servis 1“ nebo „Čas na servis 2“ podle toho, který servis je požadován. Pod servisní zprávou je uvedeno telefonní číslo servisní společnosti nebo společnosti GRANULDISK. Upomínku může resetovat pouze oprávněný servisní technik po dokončení požadovaného servisu. Po resetování se na displeji na 2 sekundy zobrazí OK. Servisní zpráva se zobrazí po každých 8 000 programech nebo jednou ročně, podle toho, která z těchto skutečností nastane jako první.

4. Priorita alarmů

Pokud se současně zobrazí upomínky „Vyměnit vodu“, „Vyměnit granule nyní“ nebo „Čas na servis“, priorita těchto zpráv bude následující:

- „Vyměnit mycí vodu“ bude mít vždy nejvyšší prioritu.
- Po výměně vody a resetování zprávy se může zobrazit další zpráva.
- Druhou nejvyšší prioritu má zpráva „Vyměnit granule nyní“. Třetí nejvyšší prioritu má zpráva „Čas na servis“.
- Upomínky budou blikat, dokud se zprávy neresetují.

4 Systém kritických bodů HACCP a provozní a hygienická dokumentace

Dokumentační nástroj společnosti GRANULDISK s názvem GD Tdirect™ představuje integrovanou funkci pro dokumentaci provozních parametrů a systému kritických bodů HACCP myčky nádobí.

- Pøímo na displeji ovládacího panelu lze zobrazit provozní data posledních 200 mycích programů.
- Umožňuje stažení provozních dat posledních 200 mycích programů prostřednictvím portu USB.

Zobrazení dat pomocí ovládacího panelu

1. Stiskněte tlačítko zastavení (2), uvolněte jej a počkejte 3 s.
2. Pětikrát stiskněte tlačítko krátkého programu (4).
3. Tlačítkem programu Eco (3) nebo tlačítkem normálního programu (5) posouváte položky na displeji, dokud se nezobrazí „zobrazit provozní data“. Výběr potvrďte stiskem tlačítka spuštění (2).
4. Na displeji se zobrazí data posledního běhu programu :

090121 15:19 SG 65/85 OK

Údaje jsou definovány následovně:

- Datum: 090121 21. ledna 2009
- Čas: 15.19 15:19
- Typ programu: E , S, N představují programy Eco, krátký a normální
- Mytí s granulemi: označeno písmenem G, jinak je toto pole prázdné.
- 65; indicates the average temperature in the wash tank during washing. označuje průměrnou teplotu v nádrži mytí během umývání.
- 85; označuje, že objem oplachovací vody odpovídá výrobnímu nastavení; pokud byly hodnoty nastavení změněny, na displeji se zobrazí NA (nepoužito).
- OK: označuje, že objem oplachovací vody odpovídá výrobnímu nastavení; pokud byly hodnoty nastavení změněny, na displeji se zobrazí NA (nepoužito).



DŮLEŽITÉ

Pokud byl mycí program zrušen kvůli provozní nebo technické chybě, na displeji se místo teploty zobrazí „Chyba“ a kód chyby.

090121 15:19 SG Chyba 103

5. Chcete-li zobrazit údaje o posledním běhu programu, posouvejte mezi položkami pomocí tlačítek programu Eco (3) nebo normálního programu (5).
6. Prohlížení seznamu ukončíte stiskem tlačítka spuštění (1).
7. Stiskem tlačítka zastavení (2) se vrátíte do provozního režimu.

Stažení provozních dat prostřednictvím portu USB

1. Stiskněte tlačítko zastavení.
2. Vložte USB zařízení.
3. Po dobu 2 sekund podržte tlačítka programu Eco a normálního programu.
4. Po 10 sekundách se zelení rozsvítí funkční tlačítko.
5. Jakmile zelená kontrolka zhasne, můžete USB zařízení vyjmout.



Obrázek 27: Port USB se nachází pod černou krytkou umístěnou na pravé straně myčky.



5 Odstraňování závad a alarmy

Význam kódů chyb zjistíte v tabulce uvedené níže.

- S textem chybové zprávy uvedeným ve sloupci Význam se zobrazuje i kód chyby 100, 109, 116, 118 nebo 132.
- Pokud se zobrazí kód chyby, program je vždy zrušen.
- Po kontrole a vyřešení problému lze alarm resetovat stiskem tlačítka zastavení.

Kód chyby	Význam	Příčina	Náprava
001		Program zrušen operátorem.	Tento kód chyby se zobrazí pouze při prohlížení provozních dat.
100	Alarm stříkací trubice.	Něco brání pohybu stříkacích trubic.	Odstraňte překážky bránící pohybu.
101	Aktivována ochrana motoru pravého mycího čerpadla.	Motor je přetížen, program je zrušen.	Zavolejte servisního technika!
102	Jistič motoru levého mycího čerpadla rozpojen.	Motor je přetížen, program je zrušen.	Zavolejte servisního technika!
103	Automatický jistič okruhu čerpadla oplachování je rozpojen.	Motor je přetížen, program je přeruš.	Zavolejte servisního technika!
104	Aktivována ochrana proti přehřátí nádrže oplachování, program je přeruš.	Přehřáté topné těleso nádrže oplachování.	Vyčistěte hladinový snímač. Resetujte ochranu proti přehřátí. Pokud se kód chyby znovu objeví v průběhu několika příštích hodin, zavolejte servisního technika.
105	Aktivována ochrana proti přehřátí nádrže mytí, program přeruš.	Přehřáté topné těleso nádrže mytí.	Vyčistěte hladinový snímač. Resetujte ochranu proti přehřátí. Pokud se kód chyby znovu objeví v průběhu několika příštích hodin, zavolejte servisního technika.

Kód chyby	Význam	Příčina	Náprava
107	Nedosažena teplota v nádrži mytí.	Nebyla dosažena teplota v nádrži mytí. Ohřev přerušen.	Vyčistěte hladinový snímač. Resetujte ochranu proti přehřátí. Pokud se kód chyby znovu objeví v průběhu několika příštích hodin, zavolejte servisního technika.
108	Nedosažena teplota v nádrži oplachování.	Nebyla dosažena teplota v nádrži oplachování, probíhající proces přerušen.	Vyčistěte hladinový snímač. Resetujte ochranu proti přehřátí. Pokud se kód chyby znovu objeví v průběhu několika příštích hodin, zavolejte servisního technika.
109	Spínač dvířek	Dvířka byla v průběhu programu omylem otevřena.	Zavřete dvířka a resetujte alarm.
110	Nefunkční snímač teploty v nádrži oplachování.	Snímač teploty v nádrži oplachování je nefunkční.	Zavolejte servisního technika!
111	Nefunkční snímač teploty v nádrži mytí.	Snímač teploty v nádrži oplachování je nefunkční.	Zavolejte servisního technika!
112	Příliš nízká hladina vody v nádrži oplachování.	Hladina v nádrži oplachování klesla pod limitní úroveň.	Zavolejte servisního technika!
113	Příliš nízká hladina vody v nádrži mytí.	Hladina v nádrži mytí klesla pod limitní úroveň.	Zavolejte servisního technika!
114	Příliš dlouhé plnění nádrže mytí.	Doba plnění nádrže mytí překročila maximální hodnotu.	Zkontrolujte přívod vody do myčky a stejně tak i elektromagnetický ventil napouštění nádrže mytí. Vyčistěte oplachovací trysky.
115	Příliš dlouhé plnění nádrže oplachování.	Doba plnění nádrže oplachování překročila maximální hodnotu.	Zkontrolujte přívod vody do myčky a stejně tak i elektromagnetický ventil napouštění nádrže oplachování.
116	Nízká hladina vody, problém s pěněním.	V myčce se tvoří pěna.	Nepoužívejte čisticí prostředky určené pro ruční mytí. Vyměňte mycí vodu. Pokud problémy s pěněním přetrvávají, poraďte se s dodavatelem čisticích prostředků.

Kód chyby	Význam	Příčina	Náprava
117	Dlouhá doba oplachování.	Přiliš dlouhá doba oplachování. Nebylo věs dosaženo správného objemu vody.	Zavolejte servisního technika!
118	Vypouštěcí ventil není zavřený.	Vypouštěcí ventil se otevřel během aktivního procesu myčky.	Zavřete vypouštěcí ventil a resetujte alarm.
130	Øídicí deska nepøezkoušena při výrobì.	Øídicí deska nebyla při výrobì øezkoušena.	Zavolejte servisního technika!
132	Vyèistíte hladinový snímaè.	Hladinový snímaè je pravdìpodobnì zneèištìný nebo nedošlo k výmìnì vody po dlouhé dobì po vypnutí.	Snižte úroveň a vyčistíte hladinový snímač v nádrži mytí. Znovu naplňte nádrž. Pokud je snímač již vyčištěný, resetujte chybu a přepněte do režimu ohřevu pro další ohřev.
133	Krátká doba oplachování	Oplachovací voda byla vypuštěna příliš rychle, díky čemuž došlo k nedostatečnému ohřevu hrnců a pánví.	Zavolejte servisního technika!
134	Funkce detekce hladiny v nádrži oplachování je mimo provoz.	Falešný hladinový signál od jednoho z hladinových snímačů v nádrži oplachování.	VYPNĚTE myčku! Pokračování v provozu může způsobit poškození jiných součástí. Zavolejte servisního technika!
143	Panel obsluhy je poškozen	Chyba elektroniky panelu obsluhy	Zavolejte servisního technika!
144	Nesprávné vstupní napájení øídicí desky.	Nesprávné vstupní napájení øídicí desky.	Pokraèující provoz mùže způsobit poškození myèky. Zavolejte servisního technika!

6 Poznámky

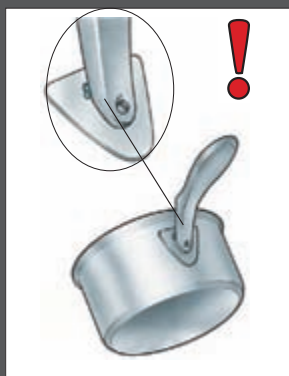
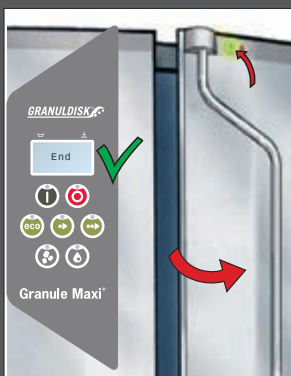
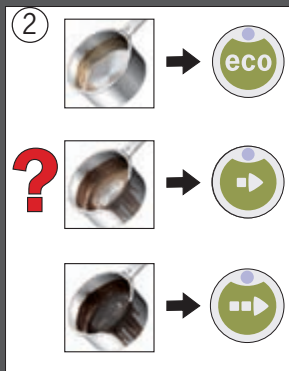
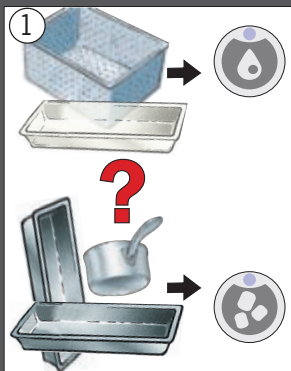
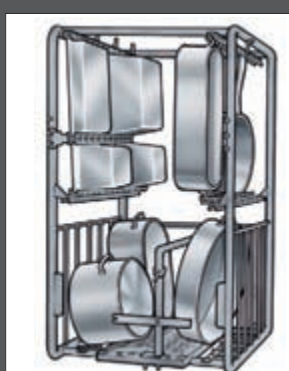
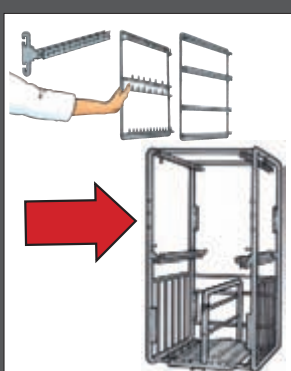
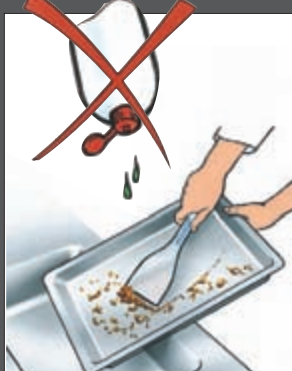
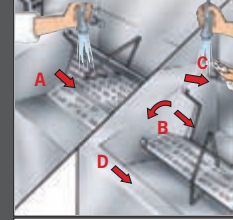
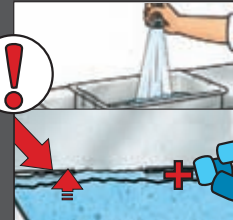
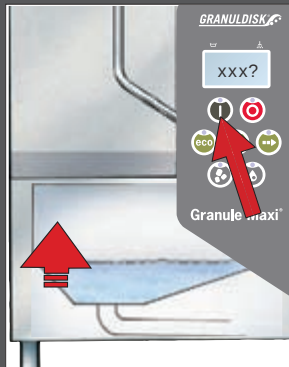
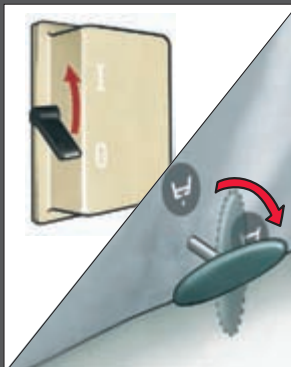
GRANULE MAXI®

OPERATION / OPÉRATION / START UND BETRIEB / FUNZIONAMENTO



DAILY CLEANING.

NETTOYAGE QUOTIDIEN / TAGLICHE
REINIGUNG / PULIZIA GIORNALIERA



GRANULDISK®

GRANULDISK, Jägershillgatan 15, SE-213 75 Malmö, SWEDEN
Tel: +4640 671 50 60 | Fax: +4640 21 07 21 | info@granuldisk.com | www.granuldisk.com

Art.nr: 22553 Rev.Date: 20140806 BA